

NAZOR VLADIMIR:**S Z Á N T Ó**

— Sebünk, sebünk, de mélyen vagy! Mezőnk, mezőnk, de kemény vagy!
Elhagyatva, legázolva, megcsepülve, kirabolva.
Szabadítsd ki a mélységet, tépd a kórót, törd a terhet,
Ekém, vasekém!

»Szánts csak, szánts csak, szünet nélkül! Lihegő testünkön szántasz.
Rögök alatt a csontjaink, rögünkben a vérünk köröz,
Izzadással van itatva, könnyekkel van harmatozva
Földünk fekete.«

— Barázdába sülyed lábam! Mj sistereg sarkam alatt?
Ereimben erő erjed, és úz, és víz, egyre, egyre
Tovább! Tovább! Vetünk magot, újat, szentet,
Ekém, vasekém!

»Áss ki minket! Túrj belénk már! Puszta, ó, és fagyva fekszik, —
De alatta tejfolyó van és tüzes sárkányfi szundít,
Ősök ősi palotát rejti, és méz-odvak ízét.
Földünk fekete.«

— Sikolt az ég, a rúd úszik; mély daloknak hangja zümmög.
Forró melleken taposok, Idegeim duzzadoznak.
Remeg a föld, pattan a sár... Új nap üdvözöl bennünket,
Ekém, vasekém!

Fordította ÁCS KÁROLY

◆◆◆◆◆◆◆◆

GVIDO TARTALJA:**SPANYOLORSZÁG**

Pásztortíú, fiam, láttál-e hegyeket,
S hegyekről, messziről vonuló sereget?

Megy, halad a sereg: álma egy anyának,
Álmas éjjeleken az anyák jól látnak.

Porszárnyú viharban a zászlók lebegnek,
Álomban átlátszó méhe a hegyeknek.

Minden alakot veszt, emléik a ház-széle,
Mikor átom kékül az anyák szemére.

Az anyák vén idő tört arcába néznek,
Ha béklyók a napok és éjek az étek.

Ők minden nyűtt napnak kínját hűsba vágják
Ha a szívek égnék, s lobognak a máglyák.

Aldott ölük éjjel izzik, mint a parázs,
Ha éjék az éjék, és nincsen virradás.

A forró ölekből egy új virág zörget:
A remény, a sejtés. S nem csalja meg őket.

Pásztorfiú, fiam, lásd meg a hegyeket,
És köszönts elsőnek a jövő sereget.

Úttalan utakról indulj jó ösvénnyel,
S anyák búját, talát — meséld el, meséld el...

Fordította: ÁCS KÁROLY



POLITIKAI NEVELŐMUNKA AZ IFJUSÁGNAL

Irta: Mihailov N.

A Szovjetunióban a Lenini Kommunista Ifjúsági Szövetség (Komszomol) központi bizottságának ülésén nemrégiben átvizsgálták a komszomol-szervezetek politikai nevelőmunkájának kérdéseit valamint az ipari, vasúti és gyári iskolák (FZO) komszomol-szervezeteinek munkáját.

A Pénztm feladatául tűzte ki, hogy a komszomol-szervezetek háborús viszonyok közötti munkája alapján olyan intézkedéseket fogadjon, amelyeknek az életben való gyakorlati megvalósítása biztosítaná az ifjúság közötti politikai nevelőmunka további javulását.

A háború éveit a Komszomol, a Bolsevik Párt vezetése alatt, nagy politikai és szervezeti munkát fejtett ki az ifjúság mozgósításában a német hódítók elleni harcra. Megerősítette a komszomol-szervezetek hatását az ifjúság széles tömegeire. Az ifjak és lányok milliói léptek be a Komszomol sorai közé. Az ifjúkommunisták százezreit érte az a megtiszteltetés, hogy felvették a Bolsevik Párt tagjai sorába.

A szovjet rendszer országunkban új viszonyokat teremtett az emberek között. A Bolsevik Párt és a szovjet kormány többéves gigantikus munkája új embert kovácsolt ki, magas erkölcsi tulajdonságokkal és új életszemlélettel. Egészen természetes, hogy ifjúságunk nem tudja elképzelni az életet a haza szolgálata nélkül. A nagy eszmék, amelyekért népünk harcol, nagyszerű hőstettekre ösztönzik az ifjúságot és kiváló ihletet ébresztenek fel benne.

A háborús tapasztalatok ifjúságunk törhetetlenségét, munkakészségét, életerejét, kitartását és szocialista hazája iránti készségét és hűségét bizonyították be. Az ifjúkommunisták és az ifjúság hőstes magatartásáról és a nagy Honvédelmi Háborúban való aktív részvételéről szóló tények messze földön ismeretesek. Csak néhány példát emlíünk.

Az elmúlt 1944. évben 600.000 komszomol-frontharcost tüntettek ki a Szovjetunió kitüntetéscíveivel és rendjeivel. A háború alatt kb. 2.000 komszomoltag vált a Szovjetunió hősévé.

Line más adatok is. A középnehéz gépipar népbiztonságának az üzemiében a 25 évnél fiatalabb ifjúság képezi a munkások teljes létszámának 55%-át; a hadi-